



Sylvia Witman

Zakończenie roku szkolnego / str. 4



Wojciech Wiczarek

Tak bawiły się Ściernie / str. 5



Pineapple Media

Nasi młodzi zdolni / str. 11

JESTEŚMY Z WAMI OD 1992 R.



BIERUŃ
CI PRZAJE

Rodnia

LIPIEC

ISSN1233-4987

Gazeta bezpłatna

rodnia@bok.bierun.pl

MAGAZYN SPOŁECZNO-KULTURALNY BIERUNIA

NR 6 (404) 2022 r.

Partnerska solidarność



Wojciech Wiczarek

24 czerwca w Urzędzie Miasta Bierunia doszło do ważnego i niezwykle symbolicznego spotkania. Na zaproszenie burmistrza Krystiana Grzesicy przyjechali do naszego miasta przedstawiciele wszystkich miast partnerskich, by wspólnie podpisać Akt Solidarności.

Moravsky Beroun w Czechach reprezentował starosta **Tomas Feranec**, z kolei w zastępstwie za burmistrza niemieckiego Gundelfingen **Rapha-**

ela Waltza przybył do Bierunia **Bruno Zimmer-**
man – członek Rady Miejskiej w Gundelfingen, a przy tym – od dziesięciu lat – Honorowy Obywatel Miasta Bierunia. Mera ukraińskiego Ostroga **Jurija Jagodkę** reprezentował sekretarz Rady Miejskiej w tym mieście **Taras Chwaruk**. Pani **Pauline Martin**, mer francuskiego Meung-sur-Loire nie mogła przybyć na spotkanie, ale reprezentował ją jeden z tamtejszych urzędników. – Dziękuję serdecznie, że w tym trudnym czasie znaleźliście czas, chęć i siłę, by przyjechać do nas, do Bierunia – przywitał gości burmistrz **Krystian Grzesica**. – Nasza współpraca z miastami partnerskimi układała się dynamicznie, była żywa,

natomiast najpierw pandemia koronawirusa, a potem ta straszna wojna spowodowały, że zostało to zaburzone. Cieszę się, że dzisiaj możemy raz jeszcze potwierdzić, że przyjaciele naszych przyjaciół są naszymi przyjaciółmi i wiem, że możemy na siebie liczyć. Pamiętamy rok 1997 i rok 2010, kiedy Bieruń odwiedziła tragedia powodzi, ludzie musieli opuścić swoje domy i potrzebowaliśmy pomocy. Wtedy mogliśmy na Was liczyć, tak jak teraz nasi przyjaciele z Ukrainy, którzy zostali napadnięci i potrzebują pomocy. Dla nas – najbliższych sąsiadów – było oczywiste, że musimy Ostrogowi pomóc, ale jakże miłe było to, że zaraz odezwały się inne miasta partnerskie

i zaoferowały swoje wsparcie. Jesteśmy partnerami nie tylko na papierze, bo najważniejsze jest to, że jeżeli jeden z nas czegoś potrzebuje, to może liczyć na wszystkich pozostałych – mówił burmistrz Bierunia.

W podobnym tonie wypowiadali się także reprezentanci pozostałych miast partnerskich, po czym nastąpiło podpisanie przez obecnych deklaracji nazwanej Aktem Solidarności, której pełny tekst publikujemy na str. 2.

Następnego dnia zagraniczni goście wzięli udział w Świętojańskiej Nocy nad Wisłą w Bieruniu, gdzie spotkali się z mieszkańcami naszego miasta.

WW

AKT SOLIDARNOŚCI

My, włodarze pięciu miast połączonych więzami partnerstwa i przyjaźni: Bierunia, Gundelfingen, Meung sur Loire, Moravskiego Berouna i Ostroga, zebrani w dniu 24 czerwca 2022 roku w Bieruniu, pragniemy z całą mocą podkreślić, że wyrażone przed laty przez naszych poprzedników deklaracje zawarte w Aktach Partnerstwa pozostają nadal wiążące. Mając w pamięci podpisaną w 2005 roku przez przedstawicieli wszystkich pięciu miast Deklarację Pomocy i Wzajemnego Poszanowania, wspólnie ogłaszamy niniejszy Akt Solidarności.

W 2022 roku mija ćwierćwiecze od zawarcia aktu partnerstwa pomiędzy Bieruniem i Gundelfingen. Podobnie długo trwa partnerstwo Bierunia i Moravskiego Berouna. Rok 2022 to także piętnasta rocznica podpisania aktu partnerstwa z Meung sur Loire. Dwa lata temu przypadło piętnastolecie partnerstwa z Ostrogiem, jednak wówczas nie mogliśmy się spotkać z powodu ograniczeń, jakie narzuciła na nas pandemia, która poważnie ograniczyła ruch międzynarodowy i mocno dotknęła mieszkańców wszystkich naszych krajów.

Rok 2022 miał być tym, w którym znów razem będziemy się cieszyć swobodą i wolnością, jakie gwarantuje nam życie we wspólnej, bezpiecznej i zjednoczonej Europie. Niestety, agresja Rosji na Ukrainę zniszczyła to, co do tej pory wydawało się trwałe i nienaruszalne. Nasi przyjaciele z Ukrainy zostali brutalnie napadnięci,

a ich życie codzienne legło w gruzach. Nie godzimy się na ten akt terroru i wspólnie, jednym głosem wyrażamy zdecydowany sprzeciw wobec militarnych działań Rosji w Ukrainie, wobec śmierci i zniszczenia, jakie wojska rosyjskie sieją na terytorium swojego sąsiada. Z całych sił wspieramy bohaterski opór Ukrainy i deklarujemy gotowość do wszelkiej pomocy, jaka leży w możliwościach naszych samorządów i lokalnych społeczności.

W tym dramatycznym i przełomowym momencie historii dostrzegamy jeszcze wyraźniej znaczenie przyjaźni i solidarności. Niniejszy Akt jest wyrazem głębokich braterskich więzów łączących Bieruń w Polsce, Gundelfingen w Niemczech, Meung sur Loire we Francji, Moravsky Beroun w Czechach oraz Ostróg w Ukrainie.

Wszystkie nasze narody w przeszłości doświadczyły dramatu i okrucieństwa wojny, a nasza wspólna przeszłość ma niejedną bolesną kartę. Dlatego z całą mocą dążymy w naszych działaniach do umacniania jedności oraz budowy solidarności. Od wielu lat zacieśniamy współpracę i przyjaźń pomiędzy mieszkańcami naszych gmin. Choć mówimy różnymi językami i należymy do różnych narodów, wszyscy wyrastamy z jednego europejskiego pnia, w którym poszanowanie wolności, przestrzeganie prawa, szacunek dla drugiego człowieka i jego światopoglądu ma fundamentalne znaczenie. Pragniemy dla naszych dzieci i wnuków szczęśliwego życia w bezpiecznej, wolnej i zjednoczonej Europie. Połączeni przez przyjaźń, silni duchem, solidarni wobec siebie, chroniąc cenne dla nas wartości, wspólnie przejdziemy przez trudny czas i odbudujemy wszystko, co zostało zniszczone.

Bieruń, 24 czerwca 2022 roku



Moment podpisywania Aktu Solidarności przez przedstawicieli miast partnerskich w Sali Urzędu Miasta Bierunia.

Stypendia sportowe na rok 2022 przyznane

Czternaścioro uzdolnionych sportowców z Bierunia będzie w tym roku pobierać miejskie stypendium sportowe. Umowy stypendialne zostały podpisane 9 czerwca.

9 czerwca w sali sesyjnej urzędu miejskiego w Bieruniu burmistrz Krystian Grzesica spotkał się z młodymi, uzdolnionymi sportowcami i ich rodzicami, by podpisać umowy stypendialne. Podobnie, jak w poprzednich latach, wśród stypendystów mamy silną reprezentację badmintonistów. Tę dyscyplinę sportu uprawiają:

- Wiktor Trecki (osiągnięcia: Indywidualne Mistrzostwa Polski: III miejsce w grze podwójnej mieszanej; II miejsce w grze podwójnej mieszanej);
- Szymon Stokfisz (osiągnięcia: I miejsce w Mistrzostwach Polski Juniorów i Młodzieżowców Suwałki 2021, gra pojedyncza);
- Kinga Stokfisz (osiągnięcia w roku 2021: Austrian U17 International 2021, debel damski – II miejsce, singiel damski – III miejsce);
- Agata Kozicka (osiągnięcia: II miejsce w grze podwójnej na turnieju Grand Prix Polski Młodzików – Imielin);
- Anna Chuchra (osiągnięcia: II miejsce w grze podwójnej na turnieju Polish U17 Open 2021 – Marki).

- Emilia Jochacy (osiągnięcia: II miejsce w grze podwójnej na turnieju Austrian U17 International 2021);
 - Joanna Podedworny (osiągnięcia: II miejsce na Mistrzostwach Europy w kategorii junior młodszy – gra singiel kobiet);
 - Wiktor Cierpisz (osiągnięcia: II miejsce w grze podwójnej na turnieju Czech Junior 2021 – Orlova);
 - Magdalena Kulka (osiągnięcia: III miejsce w grze podwójnej na Mistrzostwach Polski Juniorów i Młodzieżowców 2021 w Suwałkach);
 - Zuzanna Parysz (osiągnięcia: III miejsce – gra pojedyncza kobiet podczas młodzieżowych Mistrzostw Polski w Białymstoku);
 - Anna Wolny (parabadminton, Kadra Narodowa Badmintona; I miejsce w grze deblowej w III Otwartych Mistrzostwach Polski w Parabadmintonie; III miejsce w grze singlowej w III Otwartych Mistrzostwach Polski w Parabadmintonie; I miejsce w grze deblowej w Czech Para-Badminton Open 2021; II miejsce w grze singlowej w Czech Para-Badminton Open 2021; II miejsce w miksie w Czech Para-Badminton Open 2021; II miejsce w Telnap Telecom Cup vol. 2; III miejsce w Telnap Telecom Cup vol. 3)
- Dwie tegoroczne stypendystki uprawiają strzelectwo sportowe: Emilia Chrzęszcz (I miejsce w Między-

wojewódzkich Mistrzostwach Młodzików; II miejsce w Mistrzostwach Polski Młodzików w konkurencji pistolet pneumatyczny 40 strzałów ppn – Wrocław) oraz Nadia Myśliwiec (I miejsce w Międzywojewódzkich Mistrzostwach Młodzików; I miejsce w Mistrzostwach Polski Młodzików w konkurencji Knp 40 – Wrocław; I miejsce – KSp 2X30 młodzikki; I miejsce – KSp 40L młodzikki; I miejsce – KSp 3X20 młodzikki).

Jest też reprezentantka piłki nożnej Julia Piętakiewicz (reprezentantka Polski w kategorii wiekowej U17 – eliminacje do Młodzieżowych Mistrzostw Europy; gra w I lidze kobiet i w Centralnej Lidze Juniorek U17; gra w Młodzieżowych Mistrzostwach Polski w futsalu U17 i U19).

Gratulujemy wszystkim stypendystom uzyskiwanych wyników! Gratulacje składamy także rodzicom młodych sportowców oraz ich trenerom. Życzymy kolejnych sukcesów!

UMB

*** * ***

Stypendia sportowe mają na celu wspieranie sportowców, będących mieszkańcami miasta Bierunia w rozumieniu art. 25 ustawy Kodeks Cywilny z dnia 23 kwietnia 1964 r. (t.j. Dz. U. z 2018 r., poz. 1025 z późn. zm.). W celu uzyskania stypendium wymagane jest posiadanie klasy sportowej.



Umowy stypendialne wręczył najzdolniejszym bieruńskim sportowcom burmistrz Krystian Grzesica.

RAPORT INWESTYCYJNY

Prace pełną parą

RUSZYŁA PRZEBUDOWA ULIC DOMY POLNE I SZYNOWEJ.

Pełną parą ruszyły prace budowlane na ulicach Domy Polne i Szynowa. Inwestycja, której realizacja potrwa rok, zakłada nie tylko budowę i przebudowę jezdni, chodnika oraz zjazdów, ale także sporo robót instalacyjnych – związanych z budową kanalizacji deszczowej i sanitarnej. Wybudowana zostanie również pompownia ścieków.

W pierwszej kolejności prace wykonywane są na ulicy Domy Polne

- odcinek od ulicy Świerczyńskiej (nad ulicą Poziomkową) – wzdłuż linii lasu. Mogą pojawić się utrudnienia w ruchu drogowym, stąd prosimy o wyrozumiałość.
- Inwestycja obejmuje:
 - rozbudowę i budowę ulicy Domy Polne o długości ok. 330 m (etap I) wraz z jezdnią, chodnikiem, przebudową zjazdów i budową kanalizacji deszczowej;
 - rozbudowę ulicy Szynowej na długości ok. 500 m wraz z jezdnią, przebudową zjazdów i budową kanalizacji deszczowej;
 - rozbudowę sieci kanalizacji sanitarnej na osiedlu Domy Polne: ok. 862 mb kanalizacji tłocznej,

- ok. 486 mb kanalizacji sanitarnej grawitacyjnej;
 - wybudowanie pompowni ścieków.
- Jesienią ubiegłego roku Miasto Bieruń pozyskało dofinansowanie (ponad 6,5 miliona zł) na realizację tego zadania z rządowego programu POLSKI ŁĄD. Dzięki środkom rządowym możliwa jest kompleksowa realizacja tej złożonej i kosztownej inwestycji. Wykonawcą robót jest firma SILESIA INVEST Spółka z o.o. Sp.k z siedzibą w Gliwicach. Koszt zadania to około 7 milionów złotych. Termin wykonania planuje się na wiosnę/lato 2023 roku.
- MM



Parkingi po nowemu

PRAWDOPODOBNIIE ZADANIE ZAKOŃCZY SIĘ JESZCZE W TYM ROKU.

Bieruń przymierza się do realizacji zadania pod nazwą „Przebudowa parkingów wzdłuż ul. Węglowej w Bieruniu wraz z towarzyszącą infrastrukturą – etap III”, które zakłada rozbudowę i remont ostatniego z parkingów znajdujących się przy blokach mieszkalnych wzdłuż ulicy Węglowej. Obecnie trwa postępowanie przetargowe, którego celem jest wyłonienie wykonawcy.

Zadanie polegać będzie na wykonaniu robót budowlanych polegających na przebudowie parkingu wzdłuż ulicy Węglowej w Bieruniu wraz z infrastrukturą towarzyszącą, tj. kanalizacją deszczową. Chodzi

- o parking C – zlokalizowany w rejonie budynku nr 83-91. Wskutek zrealizowanych robót parking zyska nie tylko nową estetykę, ale także więcej miejsc postojowych.
 - Planowana przebudowa parkingu obejmuje następujące elementy:
 - jezdnia manewrowa z kostki betonowej prostokątnej koloru szarego,
 - miejsca postojowe z kostki betonowej prostokątnej koloru czerwonego,
 - chodnik/opaska z kostki betonowej koloru szarego,
 - nawierzchnia z kostki betonowej integracyjnej koloru żółtego,
 - uzupełnienie nawierzchni z betonu asfaltowego
 - krawężniki oraz obrzeża betonowe
 - umocnienie skarp płytami ażurowymi,
- Planowana inwestycja jest ostatnią częścią 3-etapowej przebudowy parkingów wzdłuż ul. Węglowej wraz

z towarzyszącą infrastrukturą. Przypomnijmy, że w pierwszym etapie zadania zmodernizowany został parking znajdujący się przed budynkiem nr 26-33, w drugim etapie parking przed budynkiem 49-57, natomiast w etapie trzecim przewidziany jest remont parkingu przed budynkiem 83-91.

Jeśli postępowanie przetargowe zakończy się sukcesem, Miasto Bieruń zamierza zrealizować planowaną inwestycję jeszcze w tym roku.

UM



Po lewej: parking, który zostanie poddany modernizacji; po prawej – tak mniej więcej będzie wyglądał po zakończeniu inwestycji.

Uroczyste zakończenie roku szkolnego

NAJLEPSI ODEBRALI NAGRODY, WSZYSCY ROZPOCZĘLI WAKACJE!

W piątek, 24 czerwca miało miejsce uroczyste zakończenie roku szkolnego 2021/2022. W Bieruniu wakacje rozpoczęło prawie 1800 uczniów i absolwentów! W przeddzień rozdania świadectw w DK Gama odbyła się Gala Najzdolniejszych, podczas której kończący szkołę podstawową ósmoklasiści, którzy osiągnęli najlepsze wyniki w nauce, zostali nagrodzeni.

23 czerwca w Gamie nagrody wyróżniającym się ósmoklasistom ze Szkoły Podstawowej nr 1 i Szkoły Podstawowej nr 3 im. Orła Białego w Bieruniu (w tym roku było to ponad 80 osób!) wręczyli burmistrz Bierunia **Krzystian Grzesica** i przewodnicząca Rady Miejskiej **Krystyna Wróbel**. Uczniowie otrzymali nagrody książkowe, zaś rodzice - listy gratulacyjne. Najwyższą średnią w tym roku szkolnym (5,88)

uzyskał Mateusz Kraut ze Szkoły Podstawowej nr 1. Gratulujemy! Dzień później już nie tylko ósmoklasiści, ale wszyscy, którym uzyskane oceny pozwoliły otrzymać świadectwa z wyróżnieniem, odebrali nagrody i gratulacje w swoich szkołach. Podczas uroczystego zakończenia roku pożegnano nie tylko kończących szkoły absolwentów, ale też nauczycieli odchodzących na emeryturę. W SP nr 1 są to panie **Klementyna Ficek** i **Gabriela Lipińska** natomiast w SP nr 3 panie **Grażyna Wyleżuch** i **Elżbieta Małecka**. Dyrektor SP nr 1 **Zuzanna Bizacka** pożegnała też wieloletnie pracownice obsługi szkoły, które również w tym roku odchodzą na emeryturę: **Ewę Nabiałek** i **Marię Błazek**. Żegnano też nauczycieli, którzy od września zmieniają miejsce pracy. Nie brakowało wzruszeń!

Burmistrz Krystian Grzesica życzył młodzieży udanych wakacji, a dyrektorem i nauczycielom podziękował za ich całoroczny trud i pracę.

Wszystkim absolwentom i uczniom gratulujemy uzyskanych wyników i życzymy wspaniałych wakacji! **UMB**

NAJLEPSI WŚRÓD TEGOROCZNYCH ABSOLWENTÓW SP NR 1 I SP NR 3:

Konkursy i turnieje:

Bartłomiej Krawczyk – za zdobycie II miejsca w Wojewódzkim Konkursie Biologicznym „W rytm nauki – organizm człowieka” oraz zdobycie I miejsca na szczeblu wojewódzkim w Ogólnopolskim Turnieju Piłki Ręcznej dla dzieci „Kocham Ręczną na Orliku”;

Dawid Gawlica – za uzyskanie tytułu Laureata w Międzynarodowym Konkursie Artystycznym im. Włodzimierza Pietrzaka pt. „Całej ziemi jednym objąć nie można uściskiem”;

Sebastian Pinkowicz – za zajęcie I miejsca w Wojewódzkim finale w Badmintonie oraz I miejsca w Igrzyskach Młodzieży Szkolnej w Finale Województwa Śląskiego w badmintonie chłopców;

Maria Kulpińska – za uzyskanie wyróżnienia w XXI edycji Międzywielicowego Wojewódzkiego Konkursu Plastycznego „Kartka Bożonarodzeniowa lub Noworoczna”;

Brajan Płoszczyca – za liczne osiągnięcia w rozgrywkach Badmintonu, zarówno na szczeblu wojewódzkim jak i ogólnopolskim oraz za uzyskanie tytułu Laureata w Ogólnopolskim Konkursie „Czyste środowisko – czyste powietrze”;

Agata Nicewicz – za uzyskanie tytułu Laureatki w Ogólnopolskim Konkursie „Czyste środowisko – czyste powietrze”;

Zuzanna Wilkosz – za zajęcie I miejsca w półfinale wojewódzkim w piłce nożnej dziewcząt starszych;

Natalia Krzyżowska – za zajęcie III miejsca w Igrzyskach Młodzieży Szkolnej w piłce nożnej dziewcząt podczas Finału Śląskiej Ligi Orlików o Puchar Marszałka Województwa Śląskiego;

Dominik Sobota – za liczne wybitne osiągnięcia sportowe w rozrywkach piłki nożnej, w szczególności za zdobycie I miejsca w Międzynarodowym Turnieju Beniaminek Krosno Cup oraz trzykrotne zajęcie II miejsca w Międzynarodowych Turniejach, w tym API CUP w Zakopanem;

Nikoła Duda – za zajęcie I miejsca w półfinale wojewódzkim w piłce nożnej dziewcząt starszych.

Uczniowie, którzy zajęli I miejsce na szczeblu wojewódzkim w Ogól-

nopolskim Turnieju Piłki Ręcznej dla dzieci „Kocham Ręczną na Orliku”:

- Mateusz Łuczyński
- Kamil Klima
- Mateusz Ficek
- Dawid Strzeżyk
- Oliwier Kraczla

Uczniowie, którzy zajęli III miejsce na szczeblu wojewódzkim w Ogólnopolskim Turnieju Piłki Ręcznej dla dzieci „Kocham Ręczną na Orliku”;

- Kinga Romanowska
- Julia Zmarlak
- Kamila Franczyk
- Kinga Benyskiewicz
- Sonia Gązowska

Świadectwa z wyróżnieniem:

Średnia ocen: 4,77

- Maja Janko
- Liliana Lademann
- Amelia Nowak
- Mateusz Wicher
- Oliwia Kocur
- Emilia Wiczorek
- Kacper Hamerla
- Zuzanna Łachacz
- Jakub Wójcicki
- Weronika Walczak
- Martyna Skrobisz
- Julia Banaś

- Oliwia Przewoźnik
- Oliwia Wawrzyniak
- Krystian Wróbel
- Paweł Janda
- Nadia Stenzel
- Klaudia Kachel

Średnia ocen: 4,88

- Lena Długosz
- Antoni Goraus
- Illia Pikhoskyi
- Wiktoria Bazowska

Średnia ocen: 4,94

- Klaudia Sitko
- Oliwia Pilch
- Martyna Cofała
- Dawid Błazek
- Marta Berger
- Kinga Balura
- Julia Jaromin

Średnia ocen: 5,00

- Dawid Michalczyk
- Eliza Gembołysz
- Milena Andrzejewska

- Dawida Kłaputa
- Emilia Stankiewicz
- Amelia Goralczyk

Średnia ocen: 5,05 oraz 5,06

- Małgorzata Mateja
- Marcin Tomala
- Wiktoria Głos
- Aleksandra Paszewska
- Szymon Szukalski
- Agata Golba

Średnia ocen: 5,11

- Maciej Setman
- Nicola Kania
- Zofia Rupa

Średnia ocen: 5,17

- Łukasz Pawełczyk
- Amelia Żukowska
- Karina Pagieła
- Emilia Targosz
- Patrycja Skrypko

Średnia ocen: 5,22

- Anna Jaworska
- Krzysztof Wiśniewski
- Franciszek Wójcikiewicz
- Barbara Duży

Średnia ocen: 5,27 oraz 5,28

- Rafał Noras
- Nikola Broncel
- Maja Rozmus

Średnia ocen: 5,33

- Maja Dyjecińska
- Wiktoria Tabuła
- Roksana Kołodziej
- Paweł Wojtyczka

Średnia ocen: 5,39 oraz 5,44

- Jakub Kubiciel
- Emilia Cioska
- Maja Wierzbą
- Natalia Bańka

Średnia ocen: 5,5, 5,56 oraz 5,61

- Marta Miernik
- Oskar Bąk
- Wiktoria Durek
- Emilia Troszok
- Nikola Sawicka

Średnia ocen: 5,67

Średnia ocen: 5,88

Średnia ocen: 5,88

• Mateusz Kraut

Sportsmenka i Sportowiec roku:

- Nikola Kania i Damian Płoszczyca ze Szkoły Podstawowej nr 1
- Antoni Goraus i Nadia Stenzel ze Szkoły Podstawowej nr 3



Najzdolniejsi absolwenci podstawówek spotkali się 23 czerwca na gali w DK „Gama”.



Wyróżniający się w nauce uczniowie zostali dzień później uhonorowani w swoich szkołach.

Tak bawiły się Ściernie

PRZEMARSZ, INSCENIZACJA, MSZA, WYSTĘPY, FESTYN I BIEG – TO ELEMENTY OBCHODÓW 750-LECIA NAJSTARSZEJ BIERUŃSKIEJ DZIELNICY.

W tym roku minęło 750 lat od momentu, kiedy pojawiła się pierwsza wzmianka dotycząca Ścierni. Z tej okazji 11 czerwca zorganizowano pełen atrakcji festyn, który odbył się na terenie miejscowego przedszkola. Aktywnie bawiono się i biesiadowano do późnego wieczora.



Ze specjalnym programem wystąpiły Ściernianeczki.

Zanim jednak uczestnicy festynu dotarli na jego miejsce, zebrał się pod zabytkowym krzyżem, skąd – po odmówieniu modlitwy za zmarłych mieszkańców dzielnicy – wielobarwny korowód przemaszzerował do przedszkola, prowadzony przez orkiestrę górniczą kopalni „Piaś”.

Ciekawym momentem uroczystości była inscenizacja, odtwarzająca akt zamiany ziemi pomiędzy księciem opolsko-raciborskim Władysławem a rycerzem Chwaliszem. Władysław, chcący uczynić z rodowej wsi Chwalisz – Żor – warowne miasto, przekazał mu w zamian należącą do siebie wieś Ściernie. I tę właśnie zamianę opisuje zapis w księgach z 1272 roku, będący pierwszą wzmianką o Ścierniach. Uczestnicy uroczystości poczuł się przez chwilę jak w średnio-wieczu, głównie za sprawą niezwykle wiarygodnej gry aktorskiej księcia

Władysława (w tę rolę wcielił się burmistrz Bierunia **Krzysztof Grzesica**) oraz rycerza Chwalisza w interpretacji **Michała Kucza**, który – mimo upału – wystąpił zakuty w ciężką metalową zbroję.

Następnym punktem obchodów jubileuszu najstarszej bieruńskiej dzielnicy była polowa msza święta, celebrowana przez też jubilata, ale o siedemset lat młodszego od Ścierni **ks. Michała Anderko** – proboszcza parafii pw. św. Bartłomieja. W nabożeństwie wzięli udział m.in. przedstawiciele władz miasta i powiatu oraz goście, a wśród nich m.in. wicemarszałkini Senatu RP **Gabriela Morawska-Stanecka**.

Po mszy festyn rozpoczął się na dobre. Mieszkańcy mogli po raz kolejny spotkać się z zespołem folk-

lorystycznym „Ściernianeczki”, które na tę okazję przygotowały pełen pieśniczek specjalny program o historii „Ścierni”, a także obejrzeć wdzięczne popisy najmłodszych, m.in. zespołu „Roztańczone perełki” z Przedszkola nr 1. W dalszej części zabawy odbył się quiz na temat gwary śląskiej, występ bieruńskich werblistów, koncert wokalistki Soni Nowak, której towarzyszył Kamil Ciesielski na instrumentach klawiszowych, a całość zakończyła wieczorna zabawa taneczna.

Czerwcowe obchody jubileuszowe nie byłyby pełne, gdyby nie czwarta już edycja biegu „Chwalisz czy nie chwalisz – loty z nami”, do której zgłosiło się ponad 180 uczestników. Zawodnicy musieli zmierzyć się z liczącą 5,5 kilometra trasą wokół dzielnicy, co zważywszy panującą tego



W festynie wzięły udział setki mieszkańców Bierunia.

dnia temperaturę, było nie lada wyzwaniem. Ostatecznie wśród kobiet najbardziej wytrzymała i najszybsza okazała się **Kinga Kopańska**, która wyprzedziła **Ewę Piekacz** i **Justynę Kluk**. Z kolei wśród mężczyzn triumfował **Paweł Wójcik** przed **Przemysławem Kopcem** i **Tomaszem Bizoniem**.

Na dystansach 100, 200 i 300 metrów rywalizowały też dzieci, z których każde było zwycięzcą i otrzymało pamiątkowy drewniany medal.

Warto dodać, że dochód z wpisowego został w całości przekazany na cel charytatywny – pomoc w leczeniu Zuzi i Dominika z Bierunia. **WW**



Głównym sportowym akcentem święta był tradycyjny Bieg Chwalisza.



Festyn przy przedszkolu rozpoczął się od inscenizacji, podczas której książę Władysław przekazał Ściernie rycerzowi Chwaliszowi.

Bieruński Bon Żłobkowy

Gmina Bieruń wspiera podmioty prowadzące żłobki na jej terenie, poprzez dofinansowanie działalności opiekuńczej. Dotychczas dotacja wypłacana była z budżetu Gminy niepublicznym żłobkom – na podstawie umowy dotacyjnej, a wsparcie trafiało bezpośrednio na konto placówki, obniżając tym samym koszty ponoszone przez rodziców.

Od lipca 2022 r. dotacja wypłacana będzie w wysokości 300 zł miesięcznie na dziecko, jako świadczenie pn. „Bieruński Bon Żłobkowy” na podstawie wniosku złożonego przez rodzica. Świadczenie wypłacane przez Gminę ma na celu dodatkowe wspar-

cie rodziców, poza tym udzielanym od stycznia br. przez Ministerstwo Rodziny i Polityki Społecznej. Działania Gminy zmierzają do tego, żeby opłata za pobyt dziecka w żłobku była przystępna dla rodziców planujących powrót na rynek pracy.

Wzór wniosku wraz z załącznikami dostępny jest do pobrania w Biuletynie Informacji Publicznej.

Szczegółowych informacji w sprawie bonu żłobkowego udziela Wydział Nadzoru i Spraw Społecznych pod adresem e-mail: ns@um.bierun.pl oraz numerami telefonów: 32 708 09 41 lub 32 708 09 40.

Jak zgłosić szkodę górniczą?

Wychodząc naprzeciw potrzebom mieszkańców, zwróciliśmy się do przedstawicieli PGG S.A. Oddział KWK Piast-Ziemowit z prośbą o przygotowanie informacji na temat procedury postępowania w przypadku wystąpienia na powierzchni wstrząsu powstałego w wyniku prowadzonej eksploatacji górniczej. Poniżej publikujemy uzyskaną od przedsiębiorcy górniczego informację w tym zakresie.

PROCEDURA ZGŁASZANIA I NAPRAWIANIA SZKÓD PO WSTRZĄSACH GÓRNICZYCH

Zgodnie z dyspozycją zapisaną w ustawie Prawo geologiczne i górnicze, każdy przedsiębiorca górniczy zobowiązany jest do rozpoznawania zagrożeń związanych z ruchem zakładu górniczego i do podejmowania środków zmierzających do zapobiegania i usuwania tych zagrożeń (również na powierzchni terenu górniczego). Kopalnia przestrzega ściśle określonej procedury postępowania w przypadku wystąpienia wstrząsu podziemnego. Procedura taka ustala katalog czynności koniecznych do wykonania po zaistnieniu wstrząsu oraz osoby odpowiedzialne za ich wykonanie. Wskazuje także krąg podmiotów do których należy przekazać informację o wstrząsie, w zależności od jego lokalizacji i parametrów (energii i skutków).

KWK Piast-Ziemowit zapewnia możliwość całodobowego przyjmowania zgłoszeń o skutkach wstrząsów na powierzchni terenu pod numerami telefonów:

Ruch Ziemowit – 32 729 11 10, Ruch Piast – 32 729 11 11.

Rejestracji podlegają wszystkie zgłoszenia dotyczące skutków wstrząsu na powierzchni terenu (przekazane drogą pisemną, telefoniczną, e-mailową). Niezwłocznie po wystąpieniu wstrząsu właściwe służby techniczne kopalni określają zasięg oddziaływania drgań poszczególnych stopni intensywności w skali GSIS-2017. W przypadku odebrania zgłoszenia o wystąpieniu uszkodzeń w obiekcie budowlanym,



jeśli obiekt znalazł się w zasięgu drgań o intensywności większej od I stopnia w skali GSIS-2017, przeprowadzenie oględzin obiektu jest obligatoryjne.

W przypadku wystąpienia wstrząsu o parametrach drgań odpowiadających IV lub wyższemu stopniowi intensywności przeglądowi poddaje się wszystkie budynki, które znalazły się w zasięgu tych stopni, bez względu na to czy odebrano zgłoszenie o wystąpieniu w nich uszkodzeń. W uzasadnionych przypadkach kopalnia wykona szczegółowe ekspertyzy w zakresie konstrukcji nośnych i elementów usztywniających obiektów budowlanych.

Oględzin uszkodzeń zgłoszonych po wstrząsie dokonuje się z zachowaniem następującej kolejności:

w pierwszej kolejności oględzinom poddaje się budynki, w których zgłoszono uszkodzenia zagrażające bezpieczeństwu ich użytkowania (w ocenie zgłaszającego),

w następnej kolejności oględzinom poddaje się pozostałe uszkodzone obiekty, rozpoczynając od obiektów położonych w strefie o najwyższym stopniu intensywności drgań.

Podstawą do oceny związku przyczynowo-skutkowego pomiędzy ruchem zakładu górniczego a zgłoszonymi uszkodzeniami, w każdym przypadku, jest analiza parametrów i zasięgu oddziaływania wstrząsu, przede wszystkim na podstawie dokonanych rejestracji drgań na po-

wierzchniowych stanowiskach pomiarowych.

W przypadku stwierdzenia związku przyczynowego pomiędzy szkodą i ruchem zakładu górniczego przeprowadzane są oględziny szkód. Oględzin dokonuje – w obecności wnioskodawcy – przedstawiciel (lub przedstawiciele) oddziału PGG S.A. posiadający kwalifikacje zawodowe odpowiednie do przedmiotu sprawy. Z oględzin sporządzany jest protokół, w którym opisywane są wszystkie zauważone uszkodzenia (zalecane jest sporządzenie dokumentacji fotograficznej). Dopuszcza się udział w oględzinach innych osób, w tym także osób reprezentujących wnioskodawcę.

Podstawą prawną do wykonania naprawy szkody jest ugoda zawarta pomiędzy poszkodowanym, a przedsiębiorcą – warunek ten nie dotyczy sytuacji awaryjnych.

W sprawach spornych ugodę zastępuje prawomocny wyrok sądu powszechnego.

Do zawierania ugód o naprawienie szkód ze strony kopalni upoważnieni są pełnomocnicy Zarządu PGG S.A. w ramach udzielonych im pełnomocnictw do reprezentowania Polskiej Grupy Górniczej S.A. w sądzie i poza sądem, w sprawach dotyczących działalności oddziału. W przypadku spraw o wartościach wykraczających poza udzielone pełnomocnictwa stałe decyzje o zawarciu ugody podejmuje Zarząd PGG S.A.

reklama

USŁUGI KOPARKO-ŁADOWARKA

WYKOPY POD FUNDAMENTY
WYKOPY POD PRZYŁĄCZA WODNE, KANALIZACYJNE
ODWODNIENIA, SZAMBA, NIWELACJA TERENU

tel. **794 458 474**

komunikaty

BURMISTRZ MIASTA BIERUNIA OGŁOSZENIE

o wyłożeniu do publicznego wglądu projektu miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru „Górka Solecka” wraz z prognozą oddziaływania na środowisko

Na podstawie art. 17 pkt 9 i 11 ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (t.j. Dz.U. z 2021 r., poz. 503), art. 39 i 54 ustawy z dnia 3 października 2008 r. o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko (t.j. Dz.U. z 2022 r., poz. 1029) oraz Uchwały Nr VIII/8/2021 Rady Miejskiej w Bieruniu z dnia 26 sierpnia 2021 r. w sprawie przystąpienia do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego, zawiadamiam o wyłożeniu do publicznego wglądu **projektu miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru „Górka Solecka” wraz z prognozą oddziaływania na środowisko.**

Wyłożenie odbędzie się w dniach **od 11 lipca 2022 r. do 1 sierpnia 2022 r.** w siedzibie Urzędu Miejskiego w Bieruniu przy ul. Rynek 14, (segment A, piętro II, pokój nr 204) w godzinach pracy Urzędu, a także w Biuletynie Informacji Publicznej na stronie podmiotowej urzędu.

Dyskusja publiczna nad przyjętymi w projekcie planu miejscowego rozwiązaniami odbędzie się w dniu **11 lipca 2022 r. o godz. 16.00** w siedzibie Urzędu Miejskiego w Bieruniu.

Zgodnie z art. 18 ustawy o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym, każdy, kto kwestionuje ustalenia przyjęte w projekcie planu miejscowego, może wnieść uwagi. Uwagi należy składać do Burmistrza Miasta Bierunia w formie papierowej lub elektronicznej, w tym za pomocą środków komunikacji elektronicznej, w szczególności poczty elektronicznej, na adres urząd@um.bierun.pl, z podaniem imienia i nazwiska albo nazwy, adresu zamieszkania albo siedziby oraz oznaczenia nieruchomości, której uwaga dotyczy, w nieprzekraczalnym terminie do dnia **16 sierpnia 2022 r.**

Jednocześnie informuję, że zgodnie z art. 21 ustawy o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko w publicznie dostępnym wykazie zawierającym informacje o środowisku i jego ochronie, zamieszczono dane:

- o projekcie miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru „Górka Solecka”;
- o prognozie oddziaływania na środowisko ww. planu.

Zgodnie z art. 46 pkt 1 oraz art. 54 ust. 2 ustawy z dnia 3 października 2008 r. o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko, projekt miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego wymieniony powyżej podlega strategicznej ocenie oddziaływania na środowisko, z zapewnieniem możliwości udziału społeczeństwa w okresie wyłożenia do publicznego wglądu, o którym mowa powyżej.

Uwagi i wnioski w postępowaniu w sprawie strategicznej oceny oddziaływania na środowisko, zgodnie z art. 54 ust. 3 ustawy o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko, należy wnieść do Burmistrza Miasta Bierunia na zasadach określonych w ustawie z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym, w nieprzekraczalnym terminie do dnia **16 sierpnia 2022 r.**

**BURMISTRZ MIASTA
KRYSTIAN GRZESICA**

BURMISTRZ MIASTA BIERUNIA OGŁOSZENIE

o uchwaleniu miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego

Na podstawie art. 43 ustawy z dnia 3 października 2008 r. o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko (Dz.U. z 2021, poz. 2373 z późn. zm.), informuję o podjęciu przez Radę Miejską w Bieruniu Uchwały w sprawie przyjęcia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego terenu położonego w rejonie obszaru Staromiejskiego i Grobli Uchwałą Nr V/1/2022 Rady Miejskiej w Bieruniu z dnia 28 kwietnia 2022 r. (Dz. Urz. Woj. Śląskiego z dnia 24 maja 2022 r., poz. 3486).

Z treścią w/w dokumentów, uzasadnieniem, o którym mowa w art. 42 pkt. 2 oraz podsumowaniem, o którym mowa w art. 55 ust. 3 przywołanej ustawy, zapoznać się można w siedzibie Urzędu Miejskiego w Bieruniu przy ul. Rynek 14, (segment A, piętro II, pokój nr 204), 43 – 150 Bieruń.

**BURMISTRZ MIASTA
KRYSTIAN GRZESICA**

Dwie niedziele, dwa festyny

W dwie kolejne niedziele czerwca (12 i 19.06) odbyły się festyny rodzinne zorganizowane w ramach projektu „Daj sobie szansę”. W ramach tego projektu Świetlica Wsparcia Dniennego o Charakterze Opiekuńczym „Nadzieja” otrzymała 300 tys. zł na organizację zajęć dla dzieci i warsztatów dla całych rodzin.

Mieszkańcy Bierunia bawili się na stadionie KS Unia Bieruń Stary (12 czerwca) i na terenach zielonych przy ul. Marcina (19.06). Były to dwa popołudnia wypełnione atrakcjami.

Na dzieci ich rodziców czekały liczne atrakcje, m.in. konkurencje sportowe, dmuchańce, warsztaty kulinarne z profesjonalnym kucharzem, przedstawienie dla dzieci i pokaz ogrodnictwa.

Organizatorem obydwu festynów był Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej w Bieruniu przy współpracy z Bieruńskim Ośrodkiem Kultury i Bieruńskim Ośrodkiem Sportu i Rekreacji.

Było to jedno z ostatnich działań zrealizowanych w ramach projektu, na który Miasto Bieruń pozyskało w 2020 roku 300 tys. zł dofinansowania z Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Śląskiego na lata 2014-2020.

Projekt „Daj sobie szansę” zakładał wsparcie dla Świetlicy Wsparcia Dniennego o Charakterze Opiekuńczym „Nadzieja”, która w 2020 r. przeszła

prawdziwą metamorfozę i rozpoczęła działalność w odnowionych pomieszczeniach przy Centrum Wspinaczkowym Adrenalina. Dzięki uzyskanemu dofinansowaniu w świetlicy odbywały się zajęcia artystyczne, fotograficzne, modelarskie, sportowe i wiele innych. Były też organizowane wycieczki i zajęcia z psychologiem. Projekt zakładał także organizację festynów rodzinnych.

SW



mat. pras. UM Bieruń

Lato pod bieruńskim parasolem

Składane parasole, saszetki biodrowe czy odzieżowe kominy – to gadżetowe nowości z naszym bieruńskim logotypem, w które można zaopatrzyć się w Urzędzie Miejskim.

Parasole, które ochronią nie tylko przed deszczem, ale i zbyt mocnym wakacyjnym słońcem, dostępne są w czterech radosnych kolorach: czerwonym, niebieskim, limonkowym i pomarańczowym. Ich zaletą, prócz oczywistej funkcjonalności, jest także przystępna cena – ozdobiony logo „Bieruń Ci przaJe” parasol można mieć już za 24,99 zł.

Z kolei pięć złotych więcej kosztuje sygnowana bieruńskim logotypem tzw. nerka, czyli saszetka biodrowa,

wielce przydatna choćby na rowerowe przejażdżki, uprawianie nordic walking czy przy innych wakacyjnych aktywnościach. Dopełnieniem stroju rowerzysty, biegacza czy rolkarza może być kolorowy komin, który nie tylko zdobi, ale i zabezpiecza twarz choćby przed pyłem i owadami, nie rzadko spotykanymi na leśnych i polnych duktach.

Oczywiście w ofercie promocyjnej miasta pozostają wciąż i inne gadżety: puzzle, kolorowanki, notesy, długopisy, kubki, koszulki, torby, smycze, opaski odbłaskowe oraz książki. Oglądać je można w gablocie na parterze Urzędu Miejskiego, obok Kancelarii Ogólnej.

RN



mat. pras. UM Bieruń

Nasi w Brukseli

W ubiegłym roku uczennica bieruńskiej SP 1 **Agata Kozicka** została laureatką XII edycji Wojewódzkiego Konkursu „Prawda i kłamstwo o Katyń”, który od dwunastu lat organizuje europoseł Jadwiga Wiśniewska. Opiekunem pracy Agaty była nauczycielka historii **Jolanta Jaromin-Suzdalcew**. Z powodu panujących ograniczeń pandemicznych związanych z covid-19 nie doszło jednak do odebrania w 2021 roku nagrody głównej w konkursie – wyjazdu studyjnego do siedziby Parlamentu Europejskiego w Brukseli laureatów wraz z opiekunami.

Radosna wiadomość o wznowieniu wizyt w PE przyszła tej wiosny i Agata wraz z panią Suzdalcew reprezentowały szkołę i miasto Bieruń w stolicy Belgii. Oprócz wizyty w brukselskiej siedzibie Parlamentu Europejskiego i spotkaniu z panią europoseł Jadwigą Wiśniewską, miały również okazję zwiedzać Brukselę i sąsiednią Brugię. – Niezapomniane miejsca, wspaniałe smaki czekolady i belgijskich frytek oraz piękna słoneczna pogoda sprawiły, że mamy nadzieję, iż do Brukseli uda nam się jeszcze powrócić – wspominały bierunianki.

MN



atc.prywatne

Agata Kozicka z opiekunką w siedzibie Parlamentu Europejskiego w Brukseli.

Słuchacze UTW też na wakacjach

Rok szkolny, a raczej akademicki zakończyło też prawie 50 słuchaczy Uniwersytetu Trzeciego Wieku w Bieruniu. Uroczystość odbyła się 20 czerwca w „Jutrzence”. Na przywitaniu wakacji dla bieruńskich seniorów zaśpiewała Raisa Misztela - finalistka programu The Voice Senior.

MN



UM

Żywiółowa zabawa w Mini Arboretum

DZIEŃ DZIECKA I PODSUMOWANIE ROWEROWEJ RYWALIZACJI.

W niedzielę, 5 czerwca park Mini Arboretum w Bjasowicach przyciągnął prawdziwe tłumy. Całe rodziny bawiły się podczas Żywiółowego Dnia Dziecka.

Na obszarze pięciu hektarów na dzieci czekały m.in. konkurencje sportowe, zabawy ruchowe, zagadki łamigłówek i warsztaty rękodzielnicze, dla których tematem przewodnim były cztery żywioły: woda, ziemia, ogień i powietrze. Najważniejszy był jednak tego dnia żywioł zabawy. Na scenie wystąpiły dziecięce i młodzieżowe zespoły

z bieruńskich placówek oświatowych. Teatr Stańczyk zaprezentował spektakl „Gąsienica Matylda, czyli co w trawie piszczy”. Atrakcją wieczoru był pokaz magicznych sztuczek, w którym młoda publiczność aktywnie uczestniczyła. Specjalny pokaz sprzętu i ratownictwa przygotowali też strażacy z bieruńskich jednostek OSP.

Podczas imprezy burmistrz **Krzystian Grzesica** wręczył nagrody najaktywniejszym klasom i grupom przedszkolnym, które wzięły udział w akcji „Rowerowo zawsze zdrowo”. Przez cały maj wszystkie publiczne placówki oświatowe prowadziły zdrową rywali-

zację na kilometry przejechane na rowerach i hulajnogach. Dzieci (te młodsze oczywiście razem z opiekunami) codziennie dojeżdżały jednośladami do szkół i przedszkoli. Oddziały, które łącznie przejechały najwięcej, otrzymały nagrody pieniężne. Zwycięzcami zostali: klasy 5D i 7H ze Szkoły Podstawowej nr 3, klasy 3C i 5D ze Szkoły Podstawowej nr 1, grupa Biedronki z Przedszkola nr 1, grupa Mali Agenci z Przedszkola nr 2 i grupa Stoneczka z Przedszkola nr 3.

Żywiółowy Dzień Dziecka odbył się w ramach Metropolitalnego Święta Rodziny. Organizatorami imprezy byli:

Bieruński Ośrodek Kultury, Bieruński Ośrodek Sportu i Rekreacji, Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej w Bieruniu. Zadanie było współfinansowa-

ne ze środków Ministerstwa Sportu i Turystyki.

Poniżej publikujemy fotorelację z tej wspaniałej imprezy. **PR**



MINI ARBORETUM W BIERUNIU

W 2015 roku w Bjasowicach, na zdegradowanym terenie dawnego folwarku, powstało Mini Arboretum – park sensoryczny charakteryzujący się niecodziennym układem i imponującą różnorodnością roślin. Pierwotnie teren ten miał pełnić funkcje przyrodnicze, relaksacyjne i edukacyjne – jako ogród botaniczny ze ścieżkami spacerowymi. W kolejnych latach wzbogacony

został m.in. o plac zabaw, siłownię napowietrzną, oraz wiatro-scenę, dzięki czemu zyskał również funkcję rekreacyjno-rozrywkową. Obszar parku to 5 hektarów zagospodarowanej zieleni otoczonej ścieżkami spacerowymi i rowerowymi. Wyposażony został w lampy solarne, które nie wymagają zasilania zewnętrznego, a także w ławeczki i tablice edukacyjne.

Powrót nad Wisłę

Po dwuletniej przerwie spowodowanej pandemią Miasto Bieruń i BOK znowu zaprosiły mieszkańców na największą letnią imprezę – Noc Świętojańską nad Wisłą. Kto 25 czerwca nie bawił się z nami – niech żałuje, bo zdjęcia z pewnością nie oddają atmosfery, jaka tamtego popołudnia i wieczoru nam towarzyszyła. Atrakcji nie brakowało, zarówno dla dzieci, jak i dorosłych; humory dopisywały, pogoda też nie zawiodła. Międzynarodowym akcentem była wizyta gości z miast partnerskich, tradycyjnie spuszczone Wisłą wianki, a o klimat taneczno-muzyczny zadbał młodzi bierunianie, Sąsiedzi, Krzywa Alternatywa i Baranovski. Zapraszamy do obejrzenia mini-fotoreportażu z imprezy.



Młodzi bieruńscy tancerze zachwycali liczną publiczność.



Goście z miast partnerskich bawili się razem z mieszkańcami.



Dla najmłodszych przygotowano całe mnóstwo atrakcji.



Wielobarwny korowód z wiankiem podąża nad Wisłę.



Na scenie gwiazda wieczoru – Baranovski.

Bieruń w archiwalnej fotografii

WSPÓLNIE ZACHOWUJMY HISTORIĘ I KULTURĘ NASZEGO MIEJSCA!

30 maja Muzeum Miejskie w Bieruniu (w organizacji) zaprosiło do budynku Centrum Przesiadkowego w Bieruniu Nowym na spotkanie promocyjne albumu fotograficznego „Razem tworzymy historię Bierunia”.

Album wydany został wspólnie przez dwa stowarzyszenia – Stowarzyszenie Miłośników Ziemi Bieruńskiej „Porąbek” i Stowarzyszenie Miłośników 600-letniego Bierunia, przy wsparciu Miasta Bieruń oraz Muzeum Miejskiego. Zawiera 202 fotografie z ponad tysiąca zdjęć, które przekazali mieszkańcy miasta w odpowiedzi na apel „Porąbka” sprzed pięciu lat.

– Ten album powstał z potrzeby mieszkańców i przy ich znacznym udziale – mówił podczas spotkania promocyjnego **Marcin Nyga**, przewodniczący bieruńskiej Rady Miasta i przewodniczący Stowarzyszenia Miłośników 600-letniego Bierunia. I to prawda, bo wydawnictwo nie powstałoby bez zaangażowania miłośników naszego miasta, którzy udostępnili swoje zbiory fotografii i pocztówek. A byli to m.in.: Jerzy Barcik, Łucja Barów, Beata Berger-Styga, Joanna i Jarosław Długoszewscy, Irena Dubaniewicz, Karina Duc,

Henryk Ganobis, Jan Gawliczek, Norbert Jaromin, Bernard Jaromin, Jan Jesiak, Urszula Klima, Jan Knoppek, Henryk Koj, Elżbieta i Eugeniusz Kost, Urszula i Dorota Krzakowskie, Krzysztof Laby, Joanna Latosi, Marzena Łyczkowska, Jan Łysko, Zenon Matlak, Jarosław Mokry, Marcin Noras, Łukasz Odelga, Renata i Eugeniusz Paruzel, Elżbieta Penczek, Urszula Podbiół, Grażyna Pyka, Jan Rogalski, Adam Rozmus, Anna Sater-nus, Jolanta Siemianowska, Maria Sitko, Urszula Stęchły, Franciszek Stęchły, Renata Swoboda, Alicja Szyguła, Szczepan Ścisłowicz, Joanna i Antoni Świerczek, Romuald Targiel, Karol Trzoński, Danuta Wagstyl-Majewska, Jan Wieczorek, Justyna Wietrzny, Wojciech Wikarek, Jadwiga i Kazimierz Wiśniowscy. Bogate zbiory udostępniły także organizacje i instytucje z terenu Bierunia.

Drugi z koordynatorów projektu, **Jarosław Mokry** przedstawił historię powstania albumu i wyraził nadzieję, że publikacja, będąca pierwszą z cyklu albumów bieruńskich, będzie w przyszłości miała swoje kolejne odsłony. O swojej pracy przy opracowywaniu koncepcji albumu mówili też **Norbert Jaromin i Romuald Kubiciel**.

Zamieszczone w albumie fotografie trzeba zobaczyć! Pokazują miejsca, obiekty i budynki, których już nie ma, dokumentują codzienne życie miasta,

relacjonują bieruńskie uroczystości sprzed wielu lat, prezentują zarówno najzwyklejszych, jak i zwykłych obywateli Bierunia.

Bezpłatna publikacja jest współfinansowana ze środków Unii Europejskiej w ramach „Europejskiego

Funduszu Rolnego na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich: Europa inwestująca w obszary wiejskie”. Jej nakład wynosi 500 egzemplarzy, a o jego dostępność należy pytać w obu bieruńskich stowarzyszeniach.

Współorganizatorami wydarzenia w Centrum Przesiadkowym byli: burmistrz Bierunia Krystian Grzesica, Stowarzyszenie Miłośników Ziemi Bieruńskiej „Porąbek” oraz Stowarzyszenie Miłośników 600-letniego Bierunia.

AW



Frekwencja na promocji albumu przerosła oczekiwania organizatorów.



Wydawnictwo wzbudziło ogromne zainteresowanie nie tylko wśród seniorów.

NASI MŁODZI ZDOLNI

Projektant z technikum Zakochana w tańcu

MŁODY BIERUNIANIN NA KONFERENCJI NAUKOWEJ POLITECHNIKI ŚLĄSKIEJ.

Karol Hachuła jest bierunianinem, uczącym się w Technikum nr 4 w Zespole Szkół nr 5 w Tychach. Niedawno został zaproszony na Studencką Konferencję Naukową, która odbyła się w Centrum Edukacyjno-Kongresowym Politechniki Śląskiej. Karol jest najmłodszym uczestnikiem tej konferencji i jedynym uczniem szkoły średniej w historii, który wygłosił referat na Politechnice Śląskiej. Młody naukowiec z Bierunia mówił o materiałach ze wzmocnieniami strukturami kratowymi.

Karol Hachuła ma 18 lat. Projektuje w programach typu AutoCAD, Fusion 360 czy Inventor. Interesuje się mechaniką, na temat której, jak sam to określa, „ma już pewną wiedzę”. Ta nomen omen pewna wiedza, zapewniła mu zainteresowanie dr hab. inż. Wacława Kusia, który zaprosił Karola na konferencję i umożliwił mu dalsze rozwijanie pomysłów.

Technologia rodem z NASA

– Poszukiwałem firmy lub instytucji, która pomoże mi rozwijać moją wiedzę i zainteresowanie. Wiem, że bez ciężkiej pracy jest to niemożliwe. Wysłałem setki maili z moimi pomysłami. Zawierały rysunki, kilka zdań o mnie i moich zainteresowaniach i projekt części podwozia samolotu. Na jeden z tych maili odpowiedział dr Wacław Kuś i zachęcił mnie, żebym zainteresowałem się strukturami kratowymi i napisał na ich temat artykuł. Jest to materiał komórkowy o charakterze

otwartej porowatości składa się z komórek elementarnych wzajemnie powiązanych między sobą. Miałem podstawowe obycie z tematem ze względu na to, że są wykorzystywane w metodzie przyrostowej powszechnie zwanej drukiem 3D, którym się interesuję. Co do samych struktur kratowych, to NASA prowadzi na ich temat badania od 2019 r. Pozwalają one znacząco zmniejszyć wagę elementów satelitów, przez co znacząco zmniejszyć zużycie paliwa, co redukuje koszty. Technologia, jaką aktualnie dysponujemy, jest droga, ale w przyszłości struktury kratowe będą wykorzystywane nie tylko przez NASA – mówi Karol Hachuła, który na podstawie własnego projektu, wydrukował model takiej konstrukcji.

Referat ze stresem

Jak wspominał dr Kuś, jest to bardzo rzadkie, by uczeń szkoły średniej rozwinął swoje zainteresowania mechaniką na tak zaawansowanym poziomie. Projekt, który dostał wykładowca, był na tak zaawansowanym poziomie, że Wacław Kuś postanowił zachęcić ucznia technikum, by napisał pracę naukową, bo pomysł może znaleźć zastosowanie praktyczne w dalszych badaniach naukowych. Karol swój referat wygłosił przed kilkudziesięcioma słuchaczami. – Stresowałem się, muszę przyznać. W końcu słuchały mnie osoby z dużo większą wiedzą ode mnie, niejednokrotnie z wysokimi stopniami naukowymi. Myślę, że referat się spodobał.

Karol ma jeszcze dwa lata do podjęcia decyzji, gdzie będzie się dalej kształcić. – Na pewno będzie to związane z mechaniką i projektowaniem. Chciałbym dalej pracować przy strukturach kratowych. Nie myślę jednak o konkretnej uczelni – dodaje młody bierunianin. **Kamil Peszat**



Karol Hachuła z zaprojektowanym i wydrukowanym przez siebie materiałem opartym o struktury kratowe.

DWUNASTOLATKA Z BIERUNIA NAJLEPSZA W POLSCE I PIĄTA W EUROPIE!

Mieszkająca w Bieruniu 12-letnia Marta Bryła jest uczennicą Szkoły Tańca Elita Gaps Team w Krakowie w klasie jazzu, modern i choreografii Natalii Gap oraz tańca klasycznego w klasie Aliny Towarnickiej. Stale współpracuje z nauczycielem tańca i choreografem Karolem Mentalem, trenerem przygotowania motorycznego Jakubem Pokutą oraz nauczycielem akrobatyki Barbarą Chlebisz.

Podczas ostatnich mistrzostw Polski, które odbyły się w Raszynie i Janowie Podlaskim, bierunianka odniosła wielki sukces, dwukrotnie stając na podium. W kategorii show dance okazała się najlepsza w kraju i zdobyła tytuł mistrzyni Polski, do którego dołożyła wicemistrzostwo kraju w kategorii modern.

– Pracowałam na to kilka lat i w końcu wytańczyłam pierwsze i drugie miejsce na najważniejszym wydarzeniu tanecznym w Polsce w kategorii solo, otrzymując nominacje do występów na Mistrzostwach Europy i Świata – mówi rozradowana bierunianka. – To najlepszy mój sezon od początku mojej przygody z tańcem, którą zaczynałam w wieku 5 lat.

Odkąd pamięta

Marta tańczyła odkąd pamięta. Choć muzyczną przygodę zaczęła w wieku 3 lat od nauki gry na skrzypcach to szybko zauważono, że podczas gry bardziej tańczy niż gra.

Tytuły, o których piszemy wyżej nie są jedyne osiągnięciami Marty Bryły w krajowych mistrzostwach. – Cieszę mnie również osiągnięciami które zdobyłam z moimi tanecznymi koleżankami z GAPSTEAM, czyli II wicemistrzostwo Polski w kategorii Modern&Contemporary Duet, wicemistrzostwo Polski w kategorii Modern&Contemporary Mini Formacja, mistrzostwo Polski w kategorii Balet Mini Forma-

cja, II wicemistrzostwo Polski w kategorii Jazz Dance Formacja oraz także II wicemistrzostwo Polski w kategorii Jazz Dance Mini Formacja.

Dziękuję wszystkim!

– Dziękuję społeczności Bierunia, a przede wszystkim moim przedszkolnym wychowawczyniom, które we mnie wierzyły, wspierały i rozwijały mój potencjał. Przedszkole nr 1 było moją pierwszą sceną na którą zawsze mile wracam – podkreśla bieruńska mistrzyni tańca. – Dziękuję bardzo moim cudownym choreografom i trenerom: Karol Mental, Natalia Gap, Alina Towarnicka, Kuba Pokuta za cudowne choreografie, cierpliwą pracę ze mną, za dobre wychowanie oraz duże wsparcie. Szkole Tanca Elita Gaps Team w Krakowie za każdy trening i wszystkie wspólnie spędzone chwile, szkole dla dziewcząt „Płomień” w Katowicach za wsparcie i wyrozumiałość. Rodzicom i dziadkowi Jankowi za każde dobre słowo, uwagi, ofiarność i poświęcenie. Zawsze mogę na Was liczyć! Dziękuję oczywiście Filip Gwiżdż i Tomasz Ginter za piękne uchwycenie tanecznych chwil. Jestem Wam za to wszystko bardzo wdzięczna – podsumowuje dwunastolatka.

Europejski finał na piątkę

Sukcesy w rywalizacji krajowej dały Marcie przepustkę do udziału w Mistrzostwach Europy International Dance Organisation w stylu Show Dance, które dopiero co zakończyły się w Zakopanem. W gronie tancerzy z całego naszego kontynentu młoda tancerka z Bierunia wypadła znakomicie, kwalifikując się do finału w którym wytańczyła 5. miejsce.

Show dance to eklektyczny styl tańca łączący w sobie wiele stylów tanecznych: balet, modern, jazz i akrobatykę oraz sporą dawkę aktorstwa. Najważniejszym elementem tego stylu tańca jest fakt, że tancerz używa nawet do kilku różnych rekwizytów. Marta zaprezentowała się w choreografii Karola Mentala „Potwór spod łóżka” i tańczyła w białej kreacji z misiem i podświetlanym łóżkiem przedstawiając dziecięce wyobrażenia. **RN**



Marta Bryła w programie „Potwór spod łóżka” podczas tanecznych mistrzostw Europy w Zakopanem.

Zabawa na 102 w Przedszkolu nr 2

Lato to czas pikników i festynów. 24 czerwca w ogrodzie Przedszkola nr 2 przy ul. Warszawskiej odbył się Przedszkolny Piknik Rodzinny „Mama, Tata no i ja! To zabawa na 102!”. Festyn miał charakter charytatywny, a całkowity dochód z imprezy został przeznaczony na wsparcie leczenia i rehabilitacji Zuzi Szymczak.

W programie znalazło się wiele atrakcji m.in. dmuchany zamek i zjeżdżalnia, konkurencje sportowe, malowanie twarzy, kącik plastyczny, loteria fantowa, kawiarenka oraz wiele innych atrakcji. W imprezę włączyła się Straż Miejska w Bieruniu, która prowadziła akcję znakowania rowerów i pozwalała najmłodszym obejrzeć z bliska wóz zadaniowy. **MN**



Piknik był też okazją do wręczenia nagród laureatom przedszkolnego konkursu plastycznego. Zwycięzcom pogratulowali osobiście burmistrz Bierunia Krystian Grzesica i dyrektor Przedszkola nr 2 Magdalena Skrypko.

15 tysięcy zł na nowe książki!

Biblioteka szkolna w Szkole Podstawowej nr 3 w Bieruniu wzbogaci się o nowe zbiory.

8 czerwca burmistrz Krystian Grzesica podpisał umowę, na mocy której Wojewoda Śląski przekazał szkolnej bibliotece 12 tys. zł z Narodowego Programu Rozwoju Czytelnictwa na zakup

nowości wydawniczych oraz na działania promujące czytelnictwo. Dodatkowo Miasto Bieruń przeznaczy na ten cel ze środków własnych 3 tys. zł.

Z pewnością po wakacjach w bibliotece będzie można znaleźć wiele ciekawych nowości do przeczytania! **UMB**



Wraca Międzynarodowy Festiwal Filmów Amatorskich im. Leona Wojtali

To już pewne! Międzynarodowy i Ogólnopolski Festiwal Filmów Amatorskich im. Leona Wojtali powraca. We wrześniu Miasto Bieruń po raz czternasty w historii będzie gospodarzem tego wydarzenia. Po raz czwarty wydarzenie to będzie miało charakter międzynarodowy. Jest też nowość: na tydzień przed konkursem festiwalowym odbędzie się specjalne wydarzenie promocyjne – plenerowy Wieczór Filmowy Festiwalu na bierunskim Rynku.

Organizatorami Festiwalu są:

- Stowarzyszenie Solidarność Pamięci Strajkujących Górników Kopalni Węgla Kamiennego Piast 14-28 Grudnia 81
- Miasto Bieruń

- Powiat Bieruńsko-Lędziński
 - Województwo Śląskie za pośrednictwem Ars Cameralis Silesiae Superioris (Ars Cameralis jest Instytucją Kultury Samorządu Województwa Śląskiego)
 - Polska Grupa Górnicza – Kopalnia Węgla Kamiennego Piast-Ziemowit
 - Federacja Niezależnych Twórców Filmowych w Polsce
- Festiwal powraca po pięcioletniej przerwie spowodowanej pandemią koronawirusa i problemami organizacyjnymi. Producentem tegorocznej edycji po raz pierwszy jest Stowarzyszenie Solidarność Pamięci Strajkujących Górników Kopalni Węgla Kamiennego Piast 14-28 Grudnia 81.

Dyrektorem artystycznym Festiwalu jest – jak zawsze – twórca i pomysłodawca tej imprezy **Wojciech Wika-rek**.

Festiwal organizowany jest od 1993 roku co dwa lata. Przez pierwszych dziesięć edycji był festiwalem ogólnopolskim, a od czterech edycji ma charakter międzynarodowy.

Zapraszamy do udziału filmowców -amatorów. Filmy zgłaszać można do 10 sierpnia! Szczegółowe informacje na stronie www.bierun.pl oraz na fanpage'u: Festiwal Filmów Amatorskich im. Leona Wojtali w Bieruniu

Regulamin konkursu i formularz zgłoszeniowy są do pobrania na stronie internetowej www.bierun.pl.

SW

Muzyka wyrażona obrazem

KOSMICZNE ILUSTRACJE DO UTWORÓW JEANA-MICHELA JARRE'A.

W czerwcu w „Jutrzence”, a następnie w Urzędzie Miejskim można było oglądać wystawę prac nagrodzonych i wyróżnionych w Powiatowym Konkursie Plastycznym i Fotograficznym „Obrazowanie muzyki – impresje muzyczne”.

Ósma edycja tego konkursu była poświęcona muzyce Jeana-Michela Jarre'a – pioniera muzyki elektronicznej. Zadaniem uczestników było wykonanie pracy plastycznej w dowolnej technice lub fotografii, która miała być ilustracją wybranego utworu kompozytora. Na konkurs wpłynęły 72 prace plastyczne oraz 30 fotografii, wykonanych przez uczniów trzech szkół: Szkoły Podstawowej nr

1 w Bieruniu, Szkoły Podstawowej nr 3 w Bieruniu i Szkoły Podstawowej nr 1 w Lędzinach. Były one oceniane w kategoriach wiekowych: klasy I-III, IV-VI oraz VII-VIII.

Oglądając prace nadesłane na konkurs, można było się przekonać, że muzyka, która inspirowała młodych artystów – mimo, że powstała trzy dekady temu – jest ponadczasowa i nadal porusza wyobraźnię kolejnych pokoleń. Prace robiły ogromne wrażenie, zaskakiwała różnorodność interpretacji i technik wykonania. Wśród motywów dominowały skojarzenia kosmiczne, były też abstrakcyjne kompozycje kolorystyczne. Starsi uczniowie sięgali nawet po obrazy apokaliptyczne czy inspirowane stylem manga. Wyobrażenia młodych artystów jest naprawdę niesamowita!

Od 8 do 14 czerwca wystawę można było oglądać „Jutrzence”, po czym

została przeniesiona do Urzędu Miejskiego (na hol na I piętrze).

Organizatorem konkursu była Szkoła Podstawowa nr 1, a koordynatorkami całego przedsięwzięcia nauczycielki Krystyna **Bobak** i **Jolanta Jaromin-Suzdałcew**. Współorganizatorem i fundatorem nagród było Miasto Bieruń. **PR**

NAGRODZENI

PRACE PLASTYCZNE

Klasy I-III:

- I miejsce – Laura Wyrwalec
- II miejsce – Laura Szłósarczyk
- III miejsce – Hanna Szwedo

Klasy IV-VI:

- I miejsce – Patrycja Paruzel
 - II miejsce – Lena Soińska
 - III miejsce – Żaneta Durda
- Wyróżnienie: Jagoda Glińska

Klasy VII-VIII

- I miejsce ex aequo – Antonina Krawczyk, Iga Romantowska-Tomosz
- II miejsce ex aequo – Filip Klisz, Lena Willer
- III miejsce – Dominika Kulas

FOTOGRAFIE

Klasy I-III

- II miejsce – Gabriela Szojda
- III miejsce I i III nie przyznano

Klasy IV-VI

- III miejsce – Jakub Ćwierniewicz
- III miejsce I i II nie przyznano
- Wyróżnienie – Jakub Hachuła

Klasy VII-VIII

- I miejsce ex aequo – Daria Wołdzińska, Oliwer Miśka
- II miejsce – Wiktoria Aksamit
- III miejsce ex aequo – Bartłomiej Krawczyk, Laura Kubiak.



Wystawę, zarówno w „Jutrzence” jak i w Urzędzie Miasta, obejrzało wielu odwiedzających te placówki.

Cała fura wniosków

PIERWSZY KONWENT KULTURY W BIERUNIU ZA NAMI.

Jak już informowaliśmy, 24 maja Bieruński Ośrodek Kultury zorganizował w DK „Gama” pierwszy Konwent Kultury – spotkanie dyskusyjne twórców, animatorów i odbiorców kultury. Zgodnie z obietnicą wracamy do tego tematu w rozmowie z Joanną Lorenc – dyrektorem BOK-u.

To był Wasz pierwszy raz jeśli chodzi o tego typu wymianę myśli, poglądów i pomysłów. Nie mieliście obaw, że się nie uda?

– Nie ukrywam, że baliśmy się bardzo. Obawialiśmy się, czy będzie

w ogóle jakieś zainteresowanie Konwentem, a tymczasem przeszło ono nasze najśmielsze oczekiwania. Oprócz gości, których zaprosiliśmy, przyszło bowiem bardzo wiele osób, które po prostu dowiedziały się skądś o spotkaniu, zechciały wziąć w nim udział i zostały do końca trzygodzinnego Konwentu. Jak policzyliśmy, wzięło w nim udział od 100 do 150 osób.

Jacy to byli ludzie?

– To byli różni ludzie, także tacy, których pierwszy raz widziałam. Byli twórcy i animatorzy kultury, przedsiębiorcy, uczniowie. Nie zabrakło dyrektorów szkół, którzy brali czynny udział w warsztatach, zainteresowanych radnych, którzy też mieli sporo

do powiedzenia. Co mnie ucieszyło, sporo było tzw. młodych dorosłych, których w BOK-u w ogóle nie ma i trudno ich do nas przyciągnąć, bo albo uważają, że lepszą rozrywkę mają w domu przy Netflixach i innych tego typu zabawach, albo wyjeżdżają obcować z kulturą poza Bieruń, bo chcą skosztować życia poza miejscem w którym mieszkają.

Dało się zauważyć dość dużą swobodę dyskusji w poszczególnych grupach...

– Bo takie było założenie, że wszyscy siedzący przy danym stole są równi i mają równe prawo wyrażania swoich poglądów. Moderatorzy z Instytutu Myśli Polskiej z Katowic dbali, by wszyscy swobodnie i dobrze się czuli i to się chyba w pełni udało. Dyskusje trwały, jak mówiłam, trzy godziny, ale prowadzący poszczególne stoliki tematyczne stwierdzili, że uczestnicy mieli tyle do powiedzenia, że zabrakłoby i kolejnych trzech godzin. Dlatego już wiemy, że był to pierwszy, ale na pewno nie ostatni Konwent Kultury w Bieruniu.

Jaki był główny cel zorganizowania Konwentu.

– Chcieliśmy podyskutować o potrzebach mieszkańców w obszarze kultury, ale może przede wszystkim chcieliśmy pokazać, że nie jesteśmy instytucją zamkniętą. Że jesteśmy domem kultury otwartym i nie jesteśmy tylko od organizowania imprez masowych, dożynek i innych



Podczas spotkań dyskusyjnych w grupach tematycznych panowała swobodna atmosfera.

uroczystości. Dla nas tym lepiej im niżej schodzimy. Jeśli robimy coś dla pięciuset osób, to wcale nie znaczy, że jest to ważniejsze od tego, co robimy dla trzydziestu osób – pod warunkiem, że te 30 osób chce to z nami wspólnie robić. To jest chyba najważniejsze, że chcemy ludzi uaktywniać, pokazywać im, że można coś zrobić wspólnie, a nie tylko w schemacie „my dajemy, a wy jesteście odbiorcami”. Najlepsze przedsięwzięcia to są te, gdzie jakaś grupa przychodzi do nas z pomysłem, a my pomagamy – bo mamy takie możliwości – ten pomysł zrealizować. Pomagamy zrobić kosztorys, pozyskujemy środki zewnętrzne, dajemy scenę, wspiera-

my, ale to wy musicie mieć pomysł i zaangażować się w jego realizację. I w ramach programu „Dom Kultury plus” zrealizowaliśmy w ten sposób siedem fantastycznych projektów.

Wniosków z tak owocnego Konwentu pewno nie brakuje?

– Cała fura wniosków leży w moim gabinecie i czeka na opracowanie. Jest tego tyle, że potrwa to pewnie do jesieni. Stworzymy z tego coś w rodzaju diagnozy, opublikujemy na naszej stronie internetowej i wydamy jako broszurę. A potem będziemy planować już następny Konwent, które chcemy organizować co rok lub co dwa lata.

WW



Uczestnicy Konwentu Kultury wypełnili salę DK „Gama”.

Uczniowie SP 1 na festiwalu „Sancta Maria”

29 maja w Auli Papieskiej na Jasnej Górze odbyła się gala finałowa Międzynarodowego Festiwalu Twórczości Maryjnej „Sancta Maria”. W konkursie wzięło udział 900 uczniów przedszkoli, szkół podstawowych i ponadpodstawowych, w tym dzieci i młodzież z Ukrainy.

W festiwalu oraz gali wzięli udział m.in. uczniowie bieruńskiej „jedyńki”, którzy zajęli czołowe lokaty. I miejsce w konkursie literackim zdobyła **Lena Willer**, także I miejsca w konkursie plastycznym zdobyli **Jan Willer** i **Olena Bezsmiertna**. Z kolei **Maja Szut** i **Andrzej Jasiewicz** zdobyli II miejsce w konkursie muzycznym. Gratulujemy laureatom oraz pani **Bożenie Durkalec** za przygotowanie i opiekę nad uczniami.

MN



Laureaci z bieruńskiej SP 1.

INFORMATOR KULTURALNO-SPORTOWY

NIEDZIELA, 17 LIPCA

Letni Rynek 2022 – koncert zespołu Mr. Beat
godz. 18, Rynek

NIEDZIELA, 24 LIPCA

Letni Rynek 2022 – koncert zespołu Acoustic oraz spotkanie autorskie z Magdaleną Majer
godz. 18, amfiteatr przy Domu Kultury „Remiza”, ul. Remizowa

SOBOTA, 30 LIPCA

XXII Rajd Rowerowy w Bieruniu
godz. 12, Stadion piłkarski Unia Bieruń Stary, ul. Chemików 40

NIEDZIELA, 31 LIPCA

Letni Rynek 2022 – koncert zespołu Stare Dziady
godz. 18, Rynek

Wakacyjne propozycje BOK-u

WYTWÓRKA, CZYLI DLA KAŻDEGO COŚ ARTYSTYCZNEGO.

Szczególną atrakcją nie tylko dla uzdolnionych artystycznie młodych mieszkańców Bierunia będzie z pewnością „Wytwórka artystyczna”, czyli tygodniowe przedpołudniowe zajęcia warsztatowe, wśród których znajdują się zarówno działania taneczne, biblioteczne, dla majsterkowiczów i miłośników... korsarstwa. – W programie mamy też warsztaty ekologiczne, zajęcia rzemieślnicze, podczas których dzieciaki będą tworzyć instrumenty muzyczne, a także warsztaty ceramiczne, zatem każdy z pewnością znajdzie coś dla siebie – zachęca dyrektor Bieruńskiego Ośrodka Kultury Joanna Lorenc.

„Wytwórka” (przeznaczona dla dzieci w wieku 7-12 lat) startuje 11 lipca, najpierw dla mieszkańców Bierunia Nowego i odbywać się będzie w Domu Kultury „Remiza” w godz. 9-13. W programie nie zabraknie projekcji filmowych, wycieczki, a także lunchu, który pomoże najmłodszym nabrać sił na kolejne atrakcje.



W kolejnym tygodniu (od 18 lipca) „Wytwórka” zawita do Bierunia Starego, a konkretnie do Domu Kultury „Gama” – także w godz. 9-13. – Oba te obiekty mają tereny zielone, a planujemy część zajęć, jak choćby grę terenową, przeprowadzić w plenerze – mówi Joanna Lorenc.

WW

SPOTKAJMY SIĘ LATEM NA RYNKU (I NIE TYLKO).

W tym roku czeka nas czwarta już edycja „Letniego Rynku”. Autorski projekt dyrektor Joanny Lorenc zaczyna koncertami co dwa tygodnie – dziś to już cykl cotygodniowych spotkań artystycznych na bieruńskim rynku, choć nie tylko. – W tym roku startujemy 10 lipca koncertem coverów największych światowych przebojów, tydzień później będziemy bawić się przy muzyce Beatlesów, by 24 lipca zamienić przestrzeń Rynku na park i amfiteatr przy DK „Remiza” – informuje dyrektor BOK-u.

To m.in. jeden z pomysłów majowego Konwentu Kultury, by ożywić to mało popularne wśród bierunian, a świetne miejsce do weekendowego wypoczynku. Także w amfiteatrze przy ul. Remizowej zorganizowane zostanie „Pożegnanie lata” z potańcówką w ostatnią niedzielę sierpnia.

Wszystkie lipcowe i sierpniowe koncerty „Letniego Rynku” rozpoczynają się będą o godz.

18. Serdecznie zapraszamy: spotkajmy się na Rynku!

Zwieńczeniem wakacji będzie wrześniowe Narodowe Czytanie, które zaplanowano na 3.09 o godz. 17. Tym razem czytanie mickiewiczowskich „Ballad i romansów” odbędzie się nie na Rynku, ale w Mini Arboretum, a poetyckim strofom wieszczu czytającym przez bierunian towarzyszyć będzie koncert poezji śpiewanej w wykonaniu Krzysztofa Skrzydło z zespołem. WW



Wytwórka 2
Letnie zajęcia artystyczne dla dzieci

11-15 lipca
godz. 9.00-13.00
DK „REMIZA”

18-22 lipca
godz. 9.00-13.00
DK „GAMA”

W programie:

- Warsztat „Piraci i korsarze”
- zajęcia taneczne
- robotyka
- zajęcia multiinstrumentalne
- ceramika
- warsztat NIESPODZIANKA
- wielka majsterkownia
- zajęcia biblioteczne
- animacje
- Wielki Wytwórkowy Teleturniej
- bajka na wielkim ekranie

260zł*
5 dni zajęć + przekaska w każdym dniu
Zajęcia prowadzone przez wykwalifikowanych instruktorów.

Ilość miejsc ograniczona. Zapisy w KT „Jutrzienka” /Bieruń, Spiżowa 4/ do 5 lipca 2022 r. Szczegóły na stronie bok.bierun.pl oraz na fanpage'u Bieruńskiego Ośrodka Kultury.

Burmistrz Miasta Bierunia
Krystian Grzesica
oraz
Bieruński Ośrodek Kultury
zaprasza na

Letni Rynek 2022
w różnych odsłonach

10 lipca / Rynek / Impreza / godz. 18.00
Cover największych polskich i zagranicznych hitów w klimacie pop, rock.

17 lipca / Rynek / Mr. Beat / godz. 18.00
Beatlesowska muzyka odkryta na nowo w wykonaniu bieruńskiego zespołu

24 lipca / DK Remiza / Acoustic / godz. 17.00
Spotkanie autorskie z Magdaleną Majer / godz. 18.00
Akustyczne gitary i harmonijka w klimacie blues, folk, rock.

31 lipca / Rynek / Stare Dziady / godz. 18.00
Energetyczny Rock@Roll Punk w wykonaniu charyzmatycznych muzyków

7 sierpnia / Rynek / Californian / godz. 18.00
Poprock o ciepłym, melodyjnym brzmieniu

14 sierpnia / Rynek / Krzysztof Nowakowski / godz. 18.00
muzyk, perkusjonista, wibrafonista i finalista Mam Talent

21 sierpnia / Rynek / Orkiestra Dęta "Piast" / godz. 18.00
koncert muzyki klasycznej, rozrywkowej i nie tylko

28 sierpnia / DK Remiza / Pożegnanie Lata / godz. 18.00
Mixer Band oraz Mini Disco pod chmurką

3 września / Mini Arboretum w Bieruniu / godz. 17.00
Narodowe czytanie oraz koncert poezji śpiewanej
Krzysztofa Skrzydło z zespołem
"Ballady i romanse" Adama Mickiewicza
w dwusetną rocznicę ich opublikowania

Szczegóły na stronie bok.bierun.pl oraz na fanpage'u Bieruńskiego Ośrodka Kultury.

Olimpijskie zmagania w hali BOSiR

25 DRUŻYN I 433 ZAWODNIKÓW NA XXI POWIATOWYCH IGRZYSKACH OSÓB NIEPEŁNOSPRAWNYCH.

8 czerwca w Bieruniu odbyły się XXI Powiatowe Igrzyska Osób Niepełnosprawnych. Z powodu niesprzyjającej pogody, zarówno ceremonia otwarcia i zakończenia igrzysk, jak też wszystkie konkurencje sportowe odbyły się nie w plenerze – jak planowano – lecz w hali sportowej przy ul. Warszawskiej 294.

Igrzyska odbyły się po raz pierwszy po dwuletniej przerwie. Tradycja imprezy sięga 1999 roku, gdy po raz pierwszy zorganizowane zostały lokalne zawody dla osób niepełnosprawnych. Duże zainteresowanie imprezą i liczba uczestników przekroczyła najsmielsze oczekiwania organizatorów. Od tej pory igrzyska odbywają się cyklicznie.

W środę, 8 czerwca do hali sportowej przy ulicy Warszawskiej w Bieruniu przybyło 25 drużyn reprezentujących placówki oświatowe, ośrodki rehabilitacyjne i stowarzyszenia działające



W zawodach wzięło udział ponad 400 niepełnosprawnych sportowców.

na rzecz osób niepełnosprawnych z terenu powiatu bieruńsko-lędzkiego oraz Katowic, Mysłowic, Oświęcimia i Tychów. Zebranych gości (wśród których byli m.in. samorządowcy z powiatu i sąsiednich miejscowości, księża, przedstawiciele służb mundurowych) przywitał starosta bieruńsko-lędzki **Bernard Bednorz**, a igrzyska otworzyła przewodnicząca Rady Powiatu **Anna Kubica**. W roli gospodarza miejsca głos zabrał także burmistrz Bierunia **Krzysztof Grzesica**. Następnie przedstawiciele stowarzyszeń działających

na rzecz osób niepełnosprawnych uroczystie wnieśli flagi, a znicz olimpijski zapalił **Tomasz Strączyński**. Uroczystość uświetniła swoim występem Orkiestra Dęta KWK Piast.

W sportowych zmaganiach uczestniczyło 433 zawodników, którzy próbowali swoich sił w takich konkurencjach, jak: skok w dal, rzut piłką do kosza i do celu, strzał na bramkę, kręgle, tory przeszkód. Wszyscy zawodnicy byli dumni ze swoich osiągnięć i otrzymali medale. Ale przede wszystkim znakomicie się bawili.



Uczestników igrzysk odwiedził także burmistrz Bierunia.

Powiatowe Igrzyska Osób Niepełnosprawnych to impreza o charakterze integracyjno-sportowym. Uczestnicy to osoby z różnymi niepełnosprawnościami, w tym z dysfunkcją narządu wzroku, słuchu, ruchu, upośledzone umysłowo oraz upośledzone ze sprzężeniami, a także osoby niepełnosprawne ruchowo w normie intelektualnej. Zawody rozgrywane są w sześciu kategoriach sportowych, dostosowanych do wieku i możliwości uczestników.

Głównym organizatorem XXI Powiatowych Igrzysk Osób Niepełnosprawnych było Powiatowe Centrum Pomocy Rodzinie w Łędzinach, we współpracy z powiatem bieruńsko-lędzkim. Gospodarzem imprezy po raz kolejny było Miasto Bieruń, które udostępniło obiekt sportowy. Honorowym patronatem objął wydarzenie Minister Sportu i Turystyki Kamil Bortniczuk. Partnerem imprezy była też Fundacja Rozwoju Sportu Modern Sport.

MN

Bitwa o Bieruń

ZAWODY SUPER LIGI MUAYTHAI/K-1 ODBYŁY SIĘ W HALI BOSIR.

W ostatni weekend czerwca w Hali Sportowej Bieruńskiego Ośrodka Sportu i Rekreacji odbyła się pierwsza edycja Super Ligi MuayThai/K-1. W poświęconym sztuce walki wydarzeniu wzięło udział blisko stu zawodników, którzy walczyli w kategoriach pro-am oraz light. Najmłodszy adepci sztuk walki zmierzili się w zawodach kick pads.

Wydarzenie zorganizował Klub Sportowy Ronin wraz z Bieruńskim Ośrodkiem Sportu i Rekreacji. Zawody dofinansowano z budżetu Samorządu Województwa Śląskiego „Śląskie. Pozytywna energia”.

Super Liga MuayThai/K-1 to było zdecydowanie największe wydarzenie tego typu w regionie. Na zawody przyjechali zawodnicy z kilku województw a sama impreza miała charakter ogólnopolski.

W ringu stanęło 98 zawodników z 16 klubów w kategoriach wiekowych: dzieci, kadeci, juniorzy i seniorzy. Na małym ringu odbyły się zawody w kopaniu na czas w tarczę. Każdy z uczestników otrzymał medal za wyjście do ringu, zaś dla klubów z największą ilością zgłoszeń czekały puchary oraz nagrody rzeczowe. Klasyfikacja drużynowa wyglądała następująco:

1. Ronin Tychy – 23,2. Kłincz Kielce – 21,3. Łamator Racibórz – 20.

– Bardzo cieszymy się z nawiązanej współpracy z Bieruńskim Ośrodkiem Sportu i Rekreacji, który użyczył nam świetnie wyposażoną halę sportową. Dziękuję również władzom województwa za zaufanie i wsparcie finansowe – mówi **Sebastian Szut** prezes Klubu Sportowego Ronin i organizator Super Ligi. – Zawody pokazały, jak dużym zainteresowaniem cieszą się sztuki walki i jak wielkie jest zapotrzebowanie na tego typu wydarzenia. Zdecydowaliśmy się na dwie formuły: pro

am oraz light. Light jest to forma sparingu, w którym za znokautowanie przeciwnika otrzymuje się dyskwalifikację. Sędziowie oceniają sprawność oraz technikę poprowadzenia walki. Przeznaczona jest dla początkujących, którzy nie mają obicia z ringiem, jednak chcieliby w proces treningowy włączyć pracę z przeciwnikiem. Takie walki nie wliczają się do klasyfikacji generalnej, ale są świetnym sprawdzianem i miernikiem postępów. Również zaawansowani zawodnicy biorą w nich udział, traktując je jako formę treningu przed ważną walką. Walki odbywają się w pełnym ekwipunku ochroniackim. Pro am to już formuła wyczynowa walki ciągłej niewykluczająca nokautów, podczas której ciosy bokserskie oraz techniki nożne wykonywane są z pełną siłą – tłumaczy Sebastian Szut.

Od godz. 10.30 do ok. 18.00 trwały zmagania wojowników przy udziale licznie zgromadzonej widowni. Najwięcej emocji wzbudziła walka Aleksandra Czopko reprezentanta KS Ronin Tychy



Gratulacje i nagrody od burmistrza Krzysztofa Grzesicy.

z Szymonem Rutkowskim z Kłinczu Kielce, podczas której w bieruńskiej sali zakotłowała wrzawa doping z obu obozów. Lepszy okazał się kielczanin.

Po niezwykle udanej pierwszej edycji Super Ligi MuayThai/K-1 organiza-

tor już planuje kolejną. Niewykluczane, że w niedalekiej przyszłości znów zobaczymy zmagania miłośników sportów walki na ringu w Hali Sportowej Bieruńskiego Ośrodka Sportu i Rekreacji.

KP



Spotkania w bieruńskiej hali nierzadko były niezwykle widowiskowe.

Najlepsze życzenia dla Jubilatki



Pani Helena Seweryn 19 maja skończyła 95 lat, a 1 czerwca otrzymała słodki upominek od Miasta Bierunia który sprawił jej wiele radości. Kwiaty i kosz słodkości wręczył jubilatce burmistrz Krystian Grzesica. Przyłączamy się do życzeń. 200 lat i dużo zdrowia!

PR

Chłodniki na upalne dni

Chłodnik ze szpinaku

Składniki (na 2-4 porcje):
200 g świeżego szpinaku
2 szklanki bulionu
600 g kefiru
2 łyżki posiekanego koperku
2 łyżki posiekanego szczypiorku
do podania: ugotowane jajka, podsmażane ziemniaki
Przygotowanie:
Szpinak opłukać, posiekać. W garnku zagotować bulion, dodać szpinak, wymieszać i gotować przez 1 minutę. Odstawić z ognia i ostudzić (np. wstawić w zimną wodę), najlepiej schłodzić.
Dodać kefir, posiekany koperek i szczypiorek, doprawić solą i pie-



przem. W razie potrzeby schłodzić w lodówce. Podawać z jajkiem i ziemniakami. Przechowywać w lodówce.

Chłodnik pomidorowy

Składniki (na 2-4 porcje):
1,5 kg dojrzałych pomidorów
2 ogórki gruntowe
½ czerwonej papryki
½ zielonej papryki
1 mała czerwona cebula
kawałek papryczki chili
natka, szczypiorek, bazylia
1/3 ząbka czosnku
sok z 1 limonki
sok z 1 cytryny
1 łyżka octu ryżowego lub winnego
2 łyżeczki brązowego cukru
250 ml zimnej wody
2 łyżeczki sosu worcestershire
2 łyżki oliwy extra vergine
sól, pieprz
do podania: awokado i bagietka
Przygotowanie:
Pomidory sparzyć wrzątkiem, obrać ze skórki, pokroić na ćwiartki i wyciąć szypułki. Pokroić w kosteczkę. 1/3 tak przygotowanych pomidorów odłożyć do miski a resztę zmiaksować ręcznym blenderem.
Do pokrojonych pomidorów dodać obranego i pokrojonego w kosteczkę ogórka, pokrojoną w kosteczkę zieloną i czerwoną paprykę oraz pokrojoną w drobną kosteczkę czerwoną cebulę i papryczkę chili. Dodać 2 łyżki drob-



no posiekanej natki pietruszki, 3 łyżki posiekanego szczypiorku oraz łyżkę posiekanej bazylii. Wymieszać, odłożyć 1 szklankę tak przygotowanych warzyw do dekoracji.
Do zmiksowanych pomidorów dodać: starty czosnek, sok z limonki i cytryny, ocet, wodę, cukier, zimną wodę, sos worcestershire, oliwę, sól i pieprz. Wymieszać, przelać do pokrojonych warzyw i jeszcze raz wymieszać. Schłodzić w lodówce minimum godzinę.
Podawać z odłożoną resztą pokrojonych warzyw, grzankami z opiekzonej (w tosterze lub na patelni) bagietki i pokrojonym awokado. Można też skropić oliwą extra vergine.
Aby przyspieszyć schładzanie chłodnika można wcześniej schłodzić składniki.

RN

KRZYŻÓWKA

Bada ją speleolog	Foliowy obrus	Wystukany list	Złośliwy docinek	Bazar pelen staroci	Po dniu upalnym zwiastuje burzę	Stan zamętu	Głóg lub jaśmin
5	Wyjeżdża zimą na drogę				Godło miasta		10
					Chwast z rzepami	Akwen pelen ryb	Urzędowy strój sędziego
Odbicie Świątek			2	Zwiewna tkanina	7		1
Skłonność do placzu		Kładka na statek			Wzór na tkaninie	Bikini albo Mururoa	Interetowa dyskusja
Stanowi prawo							
14	Bójka uliczna, rozróżba	Kotlet wołowy smażony z cebulą	13	Do marynat Zmienny gąd		...-Pala-tynat, land niemiecki	Niejedna w keksie
					Nautyczny wykrywacz		
Okres wakacyjnej kanikuly							
Dowcip na scenie		... Praw Czło-wieka		Biała dama na murach starego zamczyska	15	Hugh, aktor angielski	Brak go lasuchom
Boa na szyi			3		Resztki muru		
				Irons wśród aktorów			9
Aktora zżera Cło dawniej						Część naszej stolicy	
				Wśród trunków			
	6						
Czubajka z lasu				11	Blacha dawnej praczki	8	

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----

Wśród tych, którzy nadeślą prawidłowe rozwiązanie krzyżówki na adres: rodnia@bok.bierun.pl rozlosujemy nagrody w postaci bieruńskich gadżetów. Po odbiór nagród zapraszamy do Urzędu Miasta Bierunia, do Kancelarii Ogólnej na parterze.

HUMOR

Lekarz wyrzuca pacjenta z gabinetu. Zdziwiona pielęgniarka pyta:
– Dlaczego pan go wyrzucił?
– Bo ja go już dwa lata na żółtaczkę leczę a on dopiero teraz mi mówi że jest Chińczykiem

Blondynka zwierza się swojej przyjaciółce:
– Byłam wczoraj u ginekologa i stwierdził, że jestem w ciąży.
– A kto jest ojcem?
– Tego mi nie powiedział.



Rodnia

Wydawca: Bieruński Ośrodek Kultury • ISSN 1233-4987
Redaktor naczelny: Wojciech Wieczorek (885 533 500)
Adres redakcji: ul. Spżżowa 4, 43-150 Bieruń • **tel:** 32 216 40 16, e-mail: rodnia@bok.bierun.pl
Nakład: 4000 egzemplarzy • **Skład:** Tomasz Pałka, Graphen • **Druk:** Polska Press Sp. z o.o. Oddział Poligrafia, Drukarnia w Sosnowcu. Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada. Niezamówionych materiałów redakcja nie zwraca, zastrzega sobie też prawo do skrótów i redakcyjnego opracowania tekstów.